



Ölgerðin Egill Skallagrímsson ehf.

Griðhalsi 7-11 • 110 Reykjavík, Iceland • +354 412 8000 • olgerdin@olgerdin.is • olgerdin.is • Vsk.nr. 160382 • Kt. 680126-0110

Rancilio Baby 9 þrif

Myndband hvernig á að þrifa vélina

<https://www.youtube.com/watch?v=fncGLyy6uh8&t=15s>

Daily cleaning

Tägliche Reinigung

Nettoyage quotidien

! Do not use abrasive sponges and detergents or solvents! If cleaner is required, follow the instructions on the package!

• Keine Lösungs- und Scheuermittel verwenden! Wenn Reiniger benötigt wird, Angaben auf der Verpackung beachten!

Ne pas utiliser de solvants ou abrasifs! Si un produit de nettoyage est nécessaire, il faut suivre les instructions sur l'emballage!

! Do not immerse the machine into water!

• Maschine nicht in Wasser eintauchen!

Ne pas plonger la machine dans l'eau!

! We recommend the cleaning detergents, you can buy from us

• Wir empfehlen die Reinigungsmittel, die bei uns gekauft werden können

Nous recommandons les produits de nettoyage en vente chez nous

1



Clean housing with damp cloth

Gehäuse feucht abwischen

Nettoyer carrosserie avec chiffon humide

! Follow the grain of the satin finish on stainless steel parts

Bei Edelstahlteilen in Satinierichtung wischen

Nettoyer les pièces en acier inox dans le sens de la finition satinée

2



Clean steam wand and hot water spout

Dampfpflanze und Heißwasserauslauf reinigen

Nettoyer la lance vapeur et la sortie d'eau chaude

! Clean encrusted nozzles

Ablagerungen an Düsen entfernen

Éliminer les dépôts incrustés dans les buses

3



Rinse filter holder with hot water to dissolve any coffee bean oil residue

Siebträger zum Lösen von Kaffeefettablagerungen mit heißem Wasser spülen

Rincer le porte-filtre à l'eau chaude pour dissoudre les résidus d'huile des grains de café

4

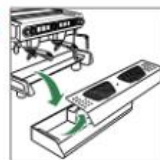


Lock the filter holder into the group head

Siebträger in Brögruppe einsetzen

Remettre le porte-filtre dans le groupe d'infusion

5



Remove cup-holder grid, clean drip tray

Tassenrost entfernen, Tropfschale reinigen

Retirer la grille du porte-tasses, nettoyer le bac d'égouttage

6



Reattach cup-holder grid

Tassenrost wieder einsetzen

Replacer la grille du porte-tasses

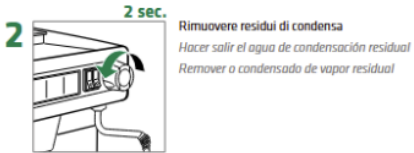
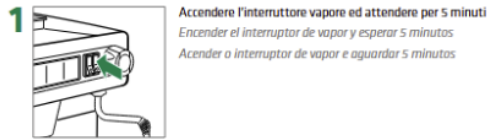


Ölgerðin Egill Skallagrímsson ehf.

Griðhólsí 7-11 • 110 Reykjavík, Iceland • +354 412 8000 • olgerdin@olgerdin.is • olgerdin.is • Vsk.nr. 160382 • Kt. 680126-0110

Tubo de vapor

! Controllare spesso il livello dell'acqua nel serbatoio. Se necessario riempirlo!
Comprobar frecuentemente el nivel del agua en el depósito. Rellenar, si es necesario!
Verificar frequentemente o nível de água no depósito. Reencher se necessário!



Para obter resultados melhores: conservar o leite a $\leq 5^{\circ}\text{C}$ ($\leq 41^{\circ}\text{F}$)

! Attenzione: superficie calda
Advertencia: superficie caliente
Advertência: superfície quente

